

Image

چیروکا

بایہ کی خہ مگین



رادہ سترنا نامہ یہ کی بو گشت مرؤقان

ژ پینوسی وژدانی

چيروڪ: بايه ڪيٰ خه مگين .
نقيسين: *wijdan feysel* .
به روان: 2019\9\20 .
ژمارا لاپه ڀان: 27

سوپاسيه ڪا ب گولاف
بؤ هيڙا Γαβριήλ Sha'ban د راستفه ڪرنا ريٰنقيسين
دا .
بؤ هيڙا Hēlán musá د نيگار ڪرنا به رگي دا .

دنقیسم ژبو وان دلین رهش یین ب هه ناسه یا رهش
دژین، دنقیسم ژبو وان دلین ئازاران خو لیکریه
خودان، یین ب ئازاران هاتینه دوور پیچکرن،
ددهمه کی دا زور یا ب زه حمه ته نالینین وان بکه م
په یف، لی دی پیکولا که م ب په یقان هنده ک ژ نالینین
وان دیار بکه م .

دخوآزم

دهمى چيروكى دخوينى :

بلا زورتر هزارا ته ل شاشيپن من يپن ئهدهبى نهبيت!
ژبهركو دزانم دبیت چيروكا من نه كههئته د
ئهدهبى زيريندا . بهلكو من دقيت هزار د هزارين من دا
بكهى!

" دبیت ئههه نه نقيسكارى بيت لى چهزدكهم ئهقا
د ناخى خودا ب نقيسينى ويئنه بكهه، و وى ويئنه
بكهه تابلويهك ژ نيرينين ژيانى و بو كهسانين وى
بهرچاقبكهه "

دهمى چيروكى دخوينى :

بلا زورتر خواندنا ته د وى دهمى دابيت يپن چركين
ته پركرين ژ ئازاران، دا كوو ئازارين ته سهمايى
دگهل په يقين من بكهه. دا هه ناسا ته كويربيت دهمى
دبينى يا بوو ته دنقيسم ئهه مرؤقى خه مگين .

چيروك :

لسهر چيڪريبه ڪي يه ئافراندا وي يا جودايه ژ مه ،
نه پيڪهاتيه ژ خانه يه ڪي به لڪو هه مي پيڪهاتنا
وي ژ گازانه،

دناف ژياني دا گه شتا خو دکهت، و بومه قه دگيريت
ژياني دبينييت لي ژيان وي نابينت،
ئهو ژ ديندهها بايانه هاتيه ژ هوزا بايين ره شبيني،
ژ به ختره شيا وي گه شتا وي سه ره دانه بو مروقيين
خه مگين و وهڪ وي به ختره ش.

دخوآزم خويندهقان بن دگل قى بونه وهري كا د
گه شتا خو دا دي چ بينيت و چ رويدت،
چهوا دژيت دناف وان نازاران دا !؟

پشکا ئیکی :

دەستپیکن نە دەستپیک

ل وئ شەقا بی روناھی دناڤ جادهیه کا دویر و دریز
و قەدەر دا من سەری خۆ بلندکر و نیرینا ئەسمانی
رەش کر من دیت کو ستیران ئی پیشوازی ل
هەبوونا من نەکر! هندی نیرینا من یا دژوار بو، ژ بو
ئەسمانی خۆ ئەو داروبارین ل دەوروبەرین من ئی
لقینین وان ب ئاراستی ئاسمانی برن، ل دویف دا
رابوومە سەریین خۆ و من سەری خو چەماند و ل
دویف سەری خۆ چووم! و هەر چووم،
ژنیشکەکی قە من چارچەقە کا سپی مینا روناھیا
هەیقی ل بەریین خۆ دیت، لسەر ترس و بتنی بوونا
من دا من بزاف کرن وی چارچەقی قەکەم، پستی
من قەکری من دیت زارۆکەکی شنوی ژییی وی
شەقەک وەکی من یی بەخترەش و بی خودان ژ بی
وہفاییا دەیکوبابین خوو کەفتییە د خەوہکا دژوار
دا،

پاشان بو رۆژ و زارۆکی چاڤین خۆ قەکرن ل وی
دەمی هەردوو ئەورین خۆ لیکداین دناڤ ئەسمانی
ساھی دا ژیکقەبوون، من میزەکر قان ئەوران ئی

وہڪ دایبابیڻ ڦی زاروڪی ڪرن ڙیڪ ڦه بوون و
زاروڪ هیلا دناف ڦی جیھانا مهن و بی ھه ڦال دا .
لی یا ب نازاره بهی ڦی ڙیانی ڪه سهڪ نه بیت بهاتنا
ته بهخته وهر بییت،

یا ب ئیسه تو به شهڪ بی ڙ لهشی وان و ٺه و لهشی ته
بكه نه میھڦانی جادهیڻ رویس و خوارنا سر
جادهیان، به لی گهلهک یا ب ئیسه .

مخابن بو وان یڻ دبنه بهندهیڻ هزان و چیچکین
بی چهنگ پی د ئیننه سر دونیایی،

باشه؟ ٺه و دلی هه زین ته یڻ مهن هه لگرتی نه شیته
جارهکی هه ست ب ڙیده ری هزا ته بکته؟
کا دی چ به رهه م ڙی پهیدا بیت؟

بوچی بتنی دی هه زین خو ل خوه مه زیخی؟!
بخودی ڪمه ٺهوی ڙ ته پهیدا بیت ڙی برسییی
ڦیان و هه زڙیکرنی یه،

ٺه ز د ڦان نالین و ٺاخینکان دا بووم ڪه سهڪ بهر ب
وی زاروکی ڦه هات پرپیا نفیڙا نیقرو دگل خو بره د
مزگهفتی ڦه. پیچهڪ ٺارام بووم دبیت خودان
ههستهک وی بخودان بکته!

ٺه و زاروڪ ڙی چوو لی هیشت ٺه زمام ل وی جادا بی
ڙڦان،

ههستا برسى لدهف من پهيدا بوو و ژبهركو ژهوزا
بايپن رهشبينم خوارنا مه ژروندكپن مرؤقانه،
بهرف دهنگى گريپن چووم دا خوارنى ب دهستخوڤه
بينم، نهو دهنگى گريپن يى هندهك زارؤك و دايبابيپن
وان بوون يپن نهندامهك ژخيژانا خوڤرادهستى
كورهكى دكهن، چووم و من ب پروندكپن وان
تيهنا خوڤن شكاند و من ديتن چهند د داماي بوون
دلى وان ب ههواي قهبوو و روحا وان ب دويڤ كچا
وان رابوو، من بريار دا دگهل وئ كچى بچم چونكى
نهو ژگريپن نه دراوهستيا و من ژى د قيا خوارنى
بخوم، دگهل چووم تاكو گههشتين ئاههنگا شههيانا
وان،

راسته ئاههنگ يا جوان بوو لى نهگهر ههوه نهو ديتبا
يا نهزد وئ ئاههنگى دا دبينم ژدلرهشيپى و چاف پى
نهرابوونى و ژدووڤرياتيپى، دا بينن چهند يا نه شرين
ژى بوو،

ئاههنگ بدوماهيك هات و من ژى خوڤ كراسى وئ
خانمى قهگرت يا بهرف مالكا دى دچيت ، ددهمن
چونا كچى بو وئ مالى قه ناخى وئ يى پرېوو ژقيان
و ههست و سوزان،

لسەر وان هه می نالینین توشبویئ کو ئه و جهئ لی
مه زن بووی ب جهیلا، دلی خو ب وان پهیمانین
خوشتقیئ وی دایئ خوش دکر، پاشان ببینه پشتی
چه ند روژه کان چ رویدا ؟

گفتوگویا هه قزینان دهستپیکر، دهستپیکر ب وی
گوستیلکا ئه قینا خو پی دوویات کری ، هه قزینئ
وی ل وی پرسئ،

کانئ تبلا خو نیشا من بده دا ببینم ته سوز و ئه قینا
مه پاراستییه ؟ و ببینم چه ند تبلا ته جوانتر بوویه ب
وی گوستیلکئ!

کچئ تبلا خو نیشا وی دا لی چ ؟ لی یا قالا بوو !!
ئهو ب هه قرا مه نده هوش بوون چما و چه وان
گوستیلک ل تبلا وی نینه،

هه قزینئ وی گۆت ئه قه کانئ یه ؟؟

بیگومان ته یا دانایه جهه کی یان نه بیژی یا ژ ته
که فتی د ده مه کی دا ته ب قوربانئی سۆیندخوار
بوو یا ژئ ئاگه هببی ؟!

ژبه ر سه رسورمانیا کچئ زوی ب زوی نه شیا به رسف
بده ت پاش ب ده نگه کی نزم گۆت ئه ز ئی نزانم !.

دیئم هه قزینئ وی هاته گوهورین بو دیمه کی توره و
دامای پاشان کچئ گۆت خوله کهک !

بهريء خو بدئ چهند دهم بوري هيشت نه ز ئي يا ل
هيشيا ويء جورئ گولي يين ته ئي پئ سوز دايه من
پشتي شه هيانئ ههمي روژان بو من بئيني!
ناه بهريء خو بدئ ته ئي سوزهك دابوو من كو نهو
تشتئ ب بيژئ بكهئ لي نهغه ئيكهه تشت بوو ل
پشتي شه هيانا مه بكهئ و ته نه كر! هه قزينا ويء
گوت جاريء تو ژئي چهنديء قه به، سوزا ته دايه من
مه زنتر بوو خاتين وو....

نه قجا ژئي دهستيپك گفتوگويا وان ژيانا خو پئ
دهست پيكر، ههردهم ب هزرا خه لهت و نه د
ئيكودوو گه هشتن و ليكنه بورين دهمي خو پئ
دبوراند، كو نهغه مه زنترين ئاريشين هه قزينا نه يين
خوشيان لي دكه ن نه خوشي.
"هه ر ئيك سوزهكي ددهت و ژبيردكهت بتني
چافهريء بجهئينا سوزا يئ به رامبه ره"
ب راستي سهريء من گيژ بوو دناق ويء ماليء دا من
بله ز غاردا زدهر قه ب زكه كي تيءر و مييشكه كي پر
ژ ئالوزيبيا .

پشکا دوویں ناخین قہ شارتی

کا چہ وان پروژل سپیدہ هییان یا جوان و گہ شہ و
پیچ پیچہ دژوارییا تیروژکیں وی دگہل دەمی
زیدہ تر دبن،
ئاها هوسان زارۆك ژى وهك پروژى یه، چەند مەزنتەر
دبیت دژوارتر دبیت، و دەمی د گەهیتە گەنجاتیئ
جاران ئەو د گەنجاتییا خو دا دسوژیت.
جاران ب تیروژکیں خو زیانە کا مەزن دگەهینتە
بونە وەرەن .
جاران ژى مفايه كى بى سنور دگەهینیت.
یان؟ یان ژى بییدەنگ دبیت تاكو دەم بچیت و جارەك
دی بچیت خواری و خو ب قەشیریت .

.....

پروژ بەرەف نیقرو قە د چوو، ئەز و بەلگین وان دارین
سەر جادان ژى ب هەقرا لقلین، د وی تاقی دا لاوہک
کەفتە بەر سینگی من یی دیم گرتی و بلەز
د ریقە چوونی دا، من ژى دگەل هەناسە کیشانا وی یا
کویر خو هاڤیتە د ناخی وی دا،
(بیزاربووم بیزاربووم بیزاربووم ئەز بیزاربووم)

هوسان وی لاوی دکر ههوار و نالین دناخی خۆدا!
دهمهکی مام دناخی وی دا و من زانی رهوشا قی
لاوی چیبیه، ئەو یی پینگاڤین خۆ بلهز دکهت داکو
بچیت دویر و ههمی وان روندکین قهشارتی
دهریخیت، دزانم وهك بهلگین پاییزی گهنجاتییا وی یا
وهریای و دزانیت دی بریسیین دژوار ب دویف وی
پاییزی قه هین، ئەوی بزاف کرن ناخی خۆ بهته
زاروکیینی لی ریک یا لهر وی بهرزهبووی!
دهمارین وی یین هشک دبن دژییهکی دا کو بناف
دکن ب (بوهارا ژی) چ بوهارا ژی و چ پاشهروژ و چ
بهختهوهری چ ههقال وهوگر بۆ قی لاوی نهبوون
ژ پیخههتهتی گههشتنا قان زاراڤان ئەو دژیا، لی نوکه
ئەو ژ قان زاراڤان ژی بیزاربوو،
ما دشیت بۆ کی باخقیت، ما کی بوون ئەگهری
پهیدابوونا قی دیمی؟ چ ژ دهستین وی دهیت بکهت
د دهمهکی دا کو ههمی ژ دیمی وی یی وهستیای و
گرتی درهقن!! مروقان ئەو یی ژ دهست دای و وی بخۆ
ژی یی خۆ ژ دهستدای،
دبیت کهسهکی ههبوونا وی ب مفا نهدانابیت ژبهر
قی یهکی ئەو ژی ههبوونا خۆ بیی مفا قهلهم ددهت.

_ ئازارپن وئ گەلەك ب ئازارتن ژ زانينا وان ، پتر
بئيشن ژ يا هوين پئ دئيشن.

من دقيا بۆ ههوه وهسفا وئ مييا قەدەر و جودا ژ
ميپين دى بكم :

بۆچى جودا و قەدەر ؟

يا جودا چونكى ئەو دزانيت ئەو پتره ژ

جەستەيەكئ

ئەو جوانتره ژ هندی هەردەم ل جوانكارين بيت!

وئ جودا دبينن ژبەرکو ئەو يا هندیك كارين دى بۆ

كەسايەتيا خۆ دكەت ژبلى كارين مالى !

و

يا قەدەر ژبەرکو هندی ئەو كەسايەتيا خۆ جوان

ئاقابكەت، هندی ئەو كەقالين بالکيش مينا يين

«قان كوخی» بکيشيت دئ هەر دچاقين وئ

ژينگەها نەساخ بيته كچهكا نەساخ ! يا بتنى و

قەدەر ژرەوشت و تيتالين وان .

و سزاداي ب دەرئەنجامي كارين وان و بکەنى لبر

چاقين وان!

وهى قيجا چەند يا بئيشه "ئەو وئ بکەن يا

هزردکەن دروسته، تە و هەمى تشتا پئ ژناقبەن !"

پاشان من سهره دانا گه له ک ناخپن دی کرن و قیجا
هه وار بو ناخپن وان یپن کو دووریاتی، دره و،
دلپسی، خو په رستی ژئ دکه قیت، وهی چهند وهک
ئبلسی بوون جارن ژ ئبلسی نهره واتر بوون !
ئازارپن وان ناخان بتنی ئه و بوون ده و روبه رپن وان
دبه خته وه رپن !

"وان ب په یقین خو یپن ژه هراوی گولپن ژه هراوی
دلیپن مروغان دا دچاندن"

چهند دبی می شک بوون ئه ف بونه وهره هندی کاری
وان یی پیس بوو من هه می بزاق کرن ژ وان دویر
بکه قم، دهه مان ده مدا سه قای ئه ز ب توندی ئینام و
برم و هه ر ئینام و برم تاکو من زانی مه ره ما سه قای
چییه، ئه ویی مه بایان ئاگه هدار دکه ت لیک کوم بیین
و بابه لیسکه رویدهت، ئه و بابه لیسکا مه بایان
بهه قرا لیک دزقرینیت، وهی قیجا گیز بوون چییه
پشتی قی گیز بوون.

ژبلی وان به روخیزپن نه خوشن به ژداری بابه لیسکی
دبن

تشتی هه ره نه شرین دگهل مه دزقریت ئه و بهرمایک
و گلپشین مروقا نه، دهمی مروف بابهلپسکی دبینن
ئیکسه ر خوو ئی ددهنه پاش،

و ئه و مه ترسیپن بابهلپسکی ژبیرناکهن لی ئه و نه
گلپشی ژخو ددهنه پاش و نه وان مه ترسیپن گلپشی
ژبیردکهن د دهمه کی دا بهرمایک پتریپن بهرچاقین
وان ژ بابهلپسکی.

ل دوماهیکی بابهلپسک دراوه ستیت و گلپش و خیز
ژ جهه کی دهینه فه گوهاستن بو جهه کی دی و هه ر
بایهک بو سه ر ریکا یا بهری دچیت.

پشکا سین نه چاری

ئەز بامە و نه چارم لدویف سەری خۆ ژجەه کی قەستا
جەه کی دی بکەم و لسەر قی چەندیرا بایەکی
خەمگینم میهقانی نازارانم،
یی بەردەوام بووم لسەر چوونی و روندکین مروغان
ژی ئەز کرمە بایەکی گەلەك قەلەو و بهیز .
" مروغین پیس بیزار نه بوون ژدل پیسیا خۆ و نازار
ژی بیبهەر نه دبوون ژدل پاقران "
د وی ریکا نه چاردا ئەز بوومە نالینا وی زاروکی
هەژار، بوومە خووها دژوارا وی بابی بەلەنگاز، بوومە
ئەو بریسیا ب دلین خوشتقیان دکەقن، بوومە بارانا
دژوار یا روندکین زولم لیکریان ، بوومە ئەو کاقلین
بی رهوش بو پیران ،
بوومە ئەو دارین قورمپن وان دهینه برین و بی
سەروشین بو نه خوشان ،
بوومە هەر نازارەك بو نازاران
پشتی قان هەمی هەبوونا کەلەخی من کەفته سەر
بەرەکی رهق و هشک ،

ئالاي خودا دى بلا ئەز ئى بەرەك بامە نەك بايەكى
خوليسەر ل ئەردى خودى داي ناراوەستىت.
ھەندى ئەزىي گىژووبىزار بووم چاقىن من دزقرىن و
ھەر جارەكى ب ئەردەكى دكەفتن، پاشان چاقىن من
ب گولخانەكى كەفتن! جوانيا وئ چاقىن من يىن
نىف گرتى قەكرن و پاشى سەرنجراكيشيا وئ ئەز
ل دويىف خو برم!
=بايى خەمگىن؟!

_وہى بوو تە!

= ئەقە تويى ھەقالى منى بوويە خودانى خەمگىنىي؟

_ئاخ بەلى بايى بەختەوہرىي ئەقە ئەزم ب ھەمى
نەچارى و ھەرشاندنىن خو قە

=راستە ھەرشاندنا تە يا ديارە لى نزانم بوچ ھند
قەلەو بوويە؟

_ما پروندكىن مروقان دى چ جارا كيم بن گەر زىدە
نەبن ھەقالى من؟!

ئمممم؟! جاران مروڧ بۇ بەختە وەرىڭى روندكان
دبارىنىت لى گە لەك دكىمن، لى بەختە وەرىيا
دكەڧىتە سەر لىڧىڭىن وان بۇ من ژ خوشترىن دىمە نانه
و پىش ھەمى خوارنىڭ خوشە !

_ وەى بۇ تە و خوشىڭىن تە و ھەوار بۇ من و
نە خوشىڭىن من، چەند بونە وەرەك زىدەمە، مفايى من
ھىچ نىنە !

= چە وان مفايى تە ھىچ نىنە، ل ڧان گولان بنىرە ما
ھەر ئەم نىنەن پورگو كوسپا گە ھىنەن ئىك! ڧى
جوانىڭى پەيدا دكەين، ما ھەر ئەم نىنەن خۇ ل
بەلگىڭىن وان بدەين دارابىن سەمايى، ھەر تونىنى
ھەناسا وان مروڧان راگرى يىڭىن خەمگىن، يا ئەستەم
نىنە بەردە واميا وى خوراگرىيا ھەناسى ژبارا وان
بگوهرىت بۇ خەمگىنىڭى؟
لى، ئەى بايى خەمگىن !

_ ! بەلى بايى بەختە وەرىڭى .

دبینم تو گهلهك یی بیهیزبووی هه ناسا ته ژی یا
بزه حمهت دکه قییت، پیتهقیه ئەز ته بکه مه دناق بایی
خۆدا داپیچه کا به خته وه ری بیینی! ئەری تویی
رازی؟؟

_ دگهل ته تیکهل بیم !! تیکهل بیم دگهل
به خته وه ری؟! وای چ هزر بوو ته کری هه قال

= من دقیت به رسقه کی بدهی، به لی یان نه ؟

_ ی باشه ، به لی یی پازیمه، لی دبیت وه سان ئەز ته
بکه مه دناق بایی خودا نهك تو!؟

= نا|| ، هه قال بلا بایی من زیده تربیت ژ بایی ته
هوسان ئەز دی ته لسهر خو سه پینم ، ئەقجا وه ره و
بی هزر کرن دیا بووریدا ، هه ما چ نه بیت بو
ماوهیه کی هه می ئازاران ب راوه ستینه !

_ یا بزه حمه ته وان ب راوه ستینم لی دی
پیکولا کهم !!

هنده كا بايى خه مگين تيڪه لي بايى به خته وهريى
يى روهن بوو

_ئ بايى به خته وهريى دنهادا ئه ز يى دناف جيھانا
تهدا ، ته ل به ره چ ئى نيشا من بدهى ؟

=بيھنا خو فره هبكه دى نوڪه ئه ٿينداره كى جوان
قهستا گولخانى كهت .

_ئ ٿيندار ! هههه ... هه ما بيژه به خته وهري
ئ ٿينداريه له ورا ته لدهستيپيڪى ٿيا وي نيشا من
بدهى ، لي دبيژمه ته هه ٿالى من تويى خه له تي
چونكى گهلهك ئه ٿينا هه لدهف ته دهستيپيدكهت
و لدهف من بهردهوام دببت !.

=واى نه دى خو بگره دابزاني چ جوره ئه ٿينبييه ، و
بتى ژبه ركو ئه م لگولخانى بووين من به حسا وي كر
لدهستيپيڪى بيى هيچ ئه گهره كا دي و به لي، نه
هه مي ئه ٿين خوداني به خته وهريى نه .

_ ئمممم، دئ باشه ئه ز خه له ت بوم لئ شنى هاته بيرا
من كو پاره هيذا به خته وه ريئ يه ،
بايئ به خته وه ريئ ب گرئزينه كا ئارامكه ر قه
به رسقدا :

= گهر پاره ي شيابا قيانئ و ئاراميا ده روني بكريت ل
وي ده مي من نه دگوت پاره نه هيذا به خته وه ريئ يه ،
و هنديكه هيذا ب ده ست قه ئينانا به خته وه ريئ يه
ئو يا ب تيگه هشتنا ناخين مروقان قه گرئدايه ،
"هيذا ناخي و بكارئينانا وي لسهر هزره كا باش هر
تشته كي بو مروقان دكه ت!"

بايئ خه مگين ب بيده نكيه كا سه رسورمان گوهداريا
بايئ به خته وه ر كر هه تا ئو ئه قينداره بدئمه كي
گه ش قه هاتي .

= تو دزاني ئه ي بايئ خه مگين روژه ك نينه و ئه ف
زه لامه قه ستا قيئريئ نه كه ت، هه رده م ده سته كي
گولئن بناقئ پوليت بو خوشتقيا خو دبه ت .

_ هئ هئ بايئ به خته وه ريئ، ته بيرا من ب وان
 هه قژينان ئينان يئن به ري چه فتيه كي سني هه قژيني
 پيک ئيناي ، وي ژي سوزه کا ب ئي پاواي دابو هه قژينا
 خوو ، لي وي خو جارا دهستيپيكي ژي بوو نه ئينا و
 دلي وي گه له ک ما، پشتراستم نه فه دهست پيکا
 هه قژينيا وانه له وما، و پشتي چهنده کا دي نه ز به
 ميقاني خوشتقيا وي ، قيجا واي سوزين وان چهند
 بيزارکهرن .

= ته گوت به ري چه فتيه كي ؟ و نه و سني دا
 هه قژيني پيک ئينيت ؟! من زاني نه و کيش کوره
 باوهر بکه نه و ژي دا سوزا خو بجهئنييت بهس بيژه
 چ ؟ ده مي نه و هاتي گولخاني پسيارا ناغي گوله كي ژ
 گولفروشي کري، گولفروشي گوت ببوره ل ده ف مه
 نينه ، ئيکسه ر دي مي وي هاته گوهرين و ژدل گوت
 چه وان نينه بوچي پاا لکيه هه نه؟؟؟
 گولفروشي گوت نه فه مه زنترين گولخانه يه ل قي ري ،
 باوهرناکه م ل چ جهين دي هه بيت ! لي نه ز ته
 پشتراست دکه م پشتي سي چه فتی يئن دي بوته
 پهيدا بکه م .

_ وهی ژاروو چ بهخت بو وي کوري هه ي !

= بەلنى ۋە ھىيە ۋە سەبارەت قى زەلامى ۋە ھەردا بچىنە
دەلنى ۋى ۋى يى تى شەوقدا ۋ بىقە بەحسا ۋى بۇ تە
بىكەم
_ باشە دى ۋ گۇھدارابم .

= لدەستپىكى ئەقە نىزىكى پىتر ۋ چاردە سالانە قى
زەلامى ھەقزىنى پىك ئىناى ئەف زەلامە لدەف ھوزا
بايىن بەختە ۋەر زورىنى بەرنىاسە .

_ !! ئەقە چەوان مەۋقەك ب درىزاھىيا چاردە سالان يى
گەشەبىن ۋ دگەل خىزانان خوەيى بى ئارىشەيە!؟! ،
چەوان بىزار نابىت ۋ بەردەوام برنا ۋى گولى !

= گولفروشى ھەمان ھەزرا تە دىك، چارەكى ل ۋى
پرسى ؟

**

گولفروش: ئەرى پرسىيارەكى بەرىز
من رۇزەكى نەدەتتەيە ب درىزاھىيا قان ھەمى سالىن
بورى چارەكى نەھىيە گولخاننى، ژبلى وان كاودانىن
ب سەرى تە دەھاتن ۋ ژبەر نەھاتنى رۇزا پاشتر تە بۇ
من ئەگەرى ۋى دگۇت

ما تو بېزار نه بووی ژ څی کاری یان ماندی نه بووی،
یان ژی نه خوشییه کا هه څښان ؟ خودی وه بپاریزیت
ژ نه خوشییا .

وی زه لامي ب ديمه کي پري څيان څه به رسقدا:
تو بيزه من نه ز دئ بوجي بيزاريم ژ وي هه څالي يا
هه ردهم گوهوريني دئخيته دزيانا مندا !
چه وان ماندی بيم و نه و ب هه می شيانیت خو مالا
من رادگريت !

نه څجا بوجی وي گولا جوان ب گولین بچويک نه
خه ملينم ، بوجی دئ گولا خو چرمسينم و چ گولان
دبه ر پرچا وي دانه کم .

نه خیر، زور چه زږيدکم نه و هه لېزارتنا من بوو و
نه ز ژي يی وي بووم،

"من ددیمي وي دا ژيان دیت له ورا پتر هه می تشتين
ژيانی من نه و څيا "

گه ر جاره کي نه و ژ من توره بوو یان پوسیده، نه ز
دوو دهستين گولان بو دبه م

دهستهک داكو خه مين وي پي څه ره څينم
و دهستهک داكو گرنژينا وي پي راگرم

من سوز یادایه وئ کو ب هه می قیان هه زژ وئ
بکه م ، به رهه ف نینم سوزا خو پویچ بکه م یان
دره وان لی بکه م ، چونکی پیته قیه بزانی
"هه ر که سی دویربیت ژ دره وئ وژدانا وی، وی بی
به هر ناکه ت ژ به خته وه ریئ"

★★

_ پاشان بایئ خه مگین په یقی: مروقیئ هوسان ژیر و
سوز پاریز زوور دکیمن!!!، ژ به ر قئ یه کی
به خته وه ری ئی یا کیمه .

= بایئ به خته وه ر گوئ: ئه قه ئه م گه هشتین مالا وان و
تو بنیره به خته وه ریا وان ! چه وان ئه و تنئ ب
به ریخودانا چاقین ئیک هه ق دوو هه مبیژدکه ن!

_ چه ند قیان یا خوشه، چه ند یا خوشه تو بایئ بارانا
شینبوونا گولان بی، لی خوزی مروقان نه زانیبا هه ر
ئازار چنه دا ئه ز ئی دقئ نه چاریئ دانه بام .

= به لی گه له ک یا خوشه، بمخابنی قه هه قالئ من

دی دابچین، تودزانی بتنی ہندہ کا بائی من یی دناف
بائی تہدا و یا مایی یا لگولخانئ، ئه قجا من دقیت
بچم خولیک بدہمہ قہ و بنہ چاری ژبانا خو بہ ردهوام
بکہم

!! باشہ ، ہر وہ کی تہ بقیت .

پشکا چواری

دوماھیک

"ئەو كەسى ھەلگىرى پەيقا دوماھىك دەستپىكەكى
دەتە مە بۇ لىگەريان لدويف دوماھىكا وى "
ئەو يى دوماھىك ھاتى ژ ئەنجامدانا كارى خۇ قىچا
چ ب باشى يان ب خرابى بيت، چ يا لسەر خۇ كىرېت
يان نە، بتنى يى بىزاربووى ژ بەردەوامىنى ھەمى چارا
وى ب دوماھىك ئىنان بوو، يان ژىك بىنى ھەزا وى
دەمى ب دوماھىك ئىنانى يى ھاتى و ب نەچارى ب
دوماھىك دەيت ،

ل قىرە ئەز ب دويف ئافرەتەكا ھشك كەفتم ، من
دیت چەوان پىچ پىچە پروندكىن وى يىن كانىا
روحا وى ھشك دكەن، ئەو ب پىپىن رويس برىقە
دچوو، ب دلەكى پرى ھەلوپست و گازندە دىلى خودا
دكرە ھەوار، لى ھەوار ئەو دى بۇ كى كەت
ھەوار! گەر درەوئ و بدويف قەنانى و كەربا
ژىنگەھى ئەو ژنە ل دوور خۇ ئالاند بيت،
ئەگەر ژن دگەل ھندەك زەلامان بژىت كو ئەو زەلامە
ھزر بكەن زەلامىنيا وان يا دەيزا واندا،

ل ڦي ده مي نابيت هين لومه ي ڦي ڙني بڪهن ل سهر
 ههر تشته كي ٿو دڪهت چونكي يا وي ڊيتي تو د
 فلمين شهران ڙي دا نابيني، و بمخابني ڦه زيڊه
 زهلامين خيزانا وي ب ڦي ٿاواي بون، يين ٿف خانمه
 ڪريه بهندهيا زهلامينيا خو، و زوور يا ٿاشڪهرايه
 ٿه ڦه رولي ٿيبليسا يه نهك زهلامان.
 هندي وان ٿو ڙنه ٿيشاند بوو ههدار بو وي نهما،
 تا وي رادهيي وي خودايي خو ڙي ڙخو ڪر، وي بريار
 دا ب تهمامي ڪانيا خو هشڪ بڪهت،
 ٿو دڙيا لي گياني وي يي نه هس بوو و ههر ڙبهه ڦي
 يه ڪي وي ٿف گيانه ب دووماهيك ٿينا و خوو
 دبانه ڪي بلند دا هاڦيت
 من! من بهس دڦيٿ ڙ وان ب پرسم؟
 ڙ وان نيڙين هزر دڪهن ٿو زهلامن !!!
 ٿهري ڪي ٿو نهريته ڪريه د سهر ٿو وه دا ڪوو
 هوين وي بڪه نه بهندهيا بريارين خو!؟؟
 ڪي ماف دايه وه هوين هوسان رولي خو بگيرن؟؟؟!
 ڪي ٿو هزرا نهساخ ڪريه د سهر ٿو وه دا ڪوو
 هين هزر بڪهن خوداي پتر هيڙا دايه وه داڪوو وي
 هيڙي لسهر مي بسه پينن؟؟؟ و وي ڙ خو ڪيم
 تربينين؟؟

نه خيړ و ديسان نه خيړ جهن فان هزر و نه ريتان
خو دناف پيساتي ژي دا ناکهت.
گهر توو هزر د په يقا زهلام دا بکهي گهر تو بزاني نه و
هيذا خوداي دايه ته ژبه ر چ نه گهره، توو ل وي ده مي
نابييه بتني نيړهك،
چونكي نه گهر نه م بهري خو بدهيني گوهدريژ ژي
نيړه !

كه واته دقيت نيړي مروف زهلام بيت، بزانيت
زهلاميني چييه؟

پيتقيه باش بزانيت نه و هيذا خوداي دايي بو
به ره قانيكرنبييه ژ وي ژنا بي هيذا !
خوداي زه قلهك و دهنگه كي گر دا ته دا كوو ب وان
سيفه تان ئافره تي ب پاريزي ژ هر تووند و تيژيه كي
نهك وان سيفه تان بو تووند و تيژيي بكاريني!
و ژبه ر هدي خوداي له شه كي نازك و دهنگه كي نه رم
يي دايه ئافره تي دا ته ب وان سيفه تين توو به ره قانيي
ژي دكه ي باوه شبكه ت.

مروف دقيت نه بتني نافي ره گزي خو بزانيت،
بهلكوو روولي مروف بووني د وي ره گزي دا
بزانيت !

چونکی ژبلی مروقان گهلهك بونهوه ریڼ دی هه نه
بناقی نیر و می .

ئەز دناف خوینا وی ژنکی دا بووم، پاشان قه کولینا
کوشتنا وی ژنی دەست پیکر، و
(دادگه ها هه ره مه زن یا خودی یه)، پشتی هندهك
قه کولینی زووران گوتن نه خوشیڼ دهرونی هه بوون
و نه زبده تر! لی هنده کین دی قه کولینین خوو
به رده وام کرن، پیچ پیچه ب دیف چوون و دیار بونا
وی ئازاری، وژدانا وان قه کوله ران کالی، و دقیا
وژدانا خو ب تاوانباران قه ب سووژینن،
من ئی خو ها قیته دناف وژدانا وان دا و ئەم بهر ب
ژووره کی قه چوین یا تژی بوو ژ به ریه ران
من ئی خواست په نده کی ژ ژیارا خو رادهستی گشت
مروقان بکه م، و اها هه ر ژ دهستیڼکا فی چپروکی
تا نها ئەز یی قی په ندی دنقیسم،
د هه ر ده مه کی دا من بو هه وه رویدان و ئەگه ریڼ
رویدانی دیار کرن ،
من شاشی و لاوازیڼ مروقان بو هه وه بهرچا قکرن،
ئەقجا ریکی نه دن خوو و هیچ مروقان بیخنه
دقان کاودانان دا،

ئەز دخوازم هووین:
دویربن ژ دووریاتی، نه دلوقانی، درهوی،
خوپه رسهیی، تووند و تیژیی....
و هەر رهفتاره کا ته نه قیت دگهل ته رویدهت، دگهل
که سی روینه ده، و نه هیله بهیته رویدان،
و بیژنه خو:
ئیدی بلا ههستین مه ژ هندی مه زنتر بن ههستین یین
به رامبه ر پی ب ئیشینین.
ئیدی ئەو روندکین د ئیخینه سه ر روین مروغان بلا
ژ روندکین به خته وه ری نه بورن.
ئیدی قیانی بکهین رستکهک و بکهین ستوی دلی
خو و وان که سین ئەم دیدارا وان دکهین.

هەر وه کی نفیسکار «دیار ئه رهدنی» دیژیت (نزانم
بوچی ئازار بو مروغان هاتینه ئافراندن، مروقبوون
بخو ئازاره)
ئەقجال شوینا هوین قی ئازاری مه زنتر لی بکهن،
پویچ بکهن، مروقبوونا خو ب خوشیی ناقبکهن .

هووين بيژن :

"نه فريشتهينه لي ئەم مروڤين باشين"
راسته نكارين جيهاني هه ميبيني تيبگه هينين كوو
هه ڤدوو نازار نه دهين لي هه ر تاكهك دكاريت خو
تيبگه هينيت، كو نازار دان كرپترن سيفه ته ئەم ب
به خشين.

"مروڤان دي نازار هه بن لي نه يا شرينه مروڤ
ئه گه رين قان نازاران بن"

و ل دوماهيني دگه ل هه مي وان نازارين من ديتين و
نه ديتين، و تامكريني و نه تامكريني ، من پينوسني
خو دانا لسهر تينقيسي و دهست پيكهك بو
تيبگه هشتنا هه وه دانا ئەي خوشتقيني من
"مروڤ"